Contents

Foreword IX

1 English Language Teaching and English Language Education—History and Methods (Sabine Doff) 1

1.1 Background: milestones of ELT history in Germany and Europe since ca. 1800 2
1.2 Methods as an anchor of language teaching across the centuries 4
1.3 Foreign language education (FLE) and English language education (ELE) as academic disciplines in Germany 10
1.4 Conclusion: reasons for studying ELT/ELE history 15

2 Institutionalised Foreign Language Learning—Teaching English at Different Levels (Daniela Elsner) 17

2.1 The German EFL classroom as part of the European education system 17
2.2 First encounters with foreign languages—EFL in the primary classroom 24
2.3 EFL at secondary level I—preparing learners for private and professional lives 27
2.4 Preparing learners for an academic career—EFL at secondary level II 31
2.5 Training on and for the job—EFL in vocational schools 33
2.6 New paths in foreign languages education 34
2.7 Conclusion 37

3 Teachers of English as a Foreign Language—Experience and Professional Development (Britta Viebrock) 39

3.1 Between experiential knowledge and formal academic education: English language teachers' mind-sets 40
3.2 Characteristics of the good English language teacher: reflective practice and professionalism 42
3.3 Professional development and models of language teacher education 49
3.4 Future challenges of the English language teaching profession 52
3.5 Conclusion 55

4 Language Learners—From Learning Styles to Identity (Andreas Bonnet) 57

4.1 EFL in the 21st century between learning and education 58
4.2 Language learners from a psycholinguistic point of view: learners as non-trivial machines processing language 59
4.3 Language learners from a socio-cultural point of view: learners as human beings and meaning makers 64
4.4 Implications for the EFL classroom 68
4.5 Conclusion 71

5 English Language Learning—An SLA-based Approach (Jörg-U. Keßler) 73

5.1 Why every foreign language teacher needs to know about second language acquisition 73
5.2 The theoretical basis of second language learning 75
5.3 Interlanguage and the foreign language classroom 83
5.4 Input—output—interaction revisited 86
5.5 Conclusion: a role for psycholinguistics in the EFL classroom 88

6 Receptive Competences—Reading, Listening, Viewing (Carola Surkamp/Tanyasha Yearwood) 89

6.1 Reading, listening and viewing as interactive processes 90
6.2 Reading, listening and viewing as complex competences 94
6.3 Challenges of receptive processes in foreign language contexts 96
6.4 Implications for teaching reading, listening and viewing 98
6.5 Questions of assessment 104
6.6 Conclusion 108

7 Productive Competences—Speaking, Writing, Mediating (Petra Kirchhoff) 109

7.1 Speaking: the nature of spoken discourse and how to teach it 109
7.2 Writing: the process of writing and how to teach it 122
7.3 Foreign language mediation: new skills for English language teaching 128
7.4 Conclusion 131

8 Focus on Form—The Lexico-Grammar Approach (Matthias Hutz) 133

8.1 Lexico-grammar 133
8.2 Building lexical knowledge 140
8.3 Selecting, presenting and practising lexical items 143
8.4 Building grammatical knowledge 148
8.5 Implications for the communicative English classroom 154
8.6 Conclusion 157

9 Teaching Culture—Intercultural Competence, Transcultural Learning, Global Education (Britta Freitag-Hild) 159

9.1 What is culture? Definitions and concepts 160
9.2 Intercultural approaches: concepts, models and dimensions .. 163
9.3 Transcultural perspectives in culture pedagogy 166
9.4 Teaching literature and culture 170
9.5 Teaching culture in and beyond the classroom: three teaching examples 172
9.6 Conclusion 175

10 Literature and Film—Approaching Fictional Texts and Media (Christiane Lütge) 177

10.1 Literature matters: a rationale for teaching literature and film 177
10.2 Literature and film—concepts and competences 180
10.3 Literary genres and text selection 183
10.4 Teaching literature and film—approaches and methods 186
10.5 Perspectives for the literature classroom 190
10.6 Conclusion 194

11 Principles and Methods—Focus on Learners, Content and Tasks (Annika Kolb/Thomas Raith) 195

11.1 The communicative turn and its implications 196
11.2 Focus on learners 199
11.3 Focus on content 203
11.4 Task-based language learning 206
11.5 Conclusion 209

12 Media-Assisted Foreign Language Learning—Concepts and Functions (Torben Schmidt/Thomas Strasser) 211

12.1 Basic definitions 212
12.2 From textbooks to multimedia learning environments 216
12.3 Current technological and pedagogical trends and developments 226
12.4 Conclusion 230

13 Settings—Teaching in and beyond the English Language Classroom (Eva Wilden) 233

13.1 Inside the English language classroom 234
13.2 Beyond the English language classroom 238
13.3 The classroom as a social meeting place 242
13.4 The Internet and English language education 243
13.5 Conclusion: the impact of settings on English language learning opportunities 245

14 Assessment—What, Why and How? (Karin Vogt) 249

14.1 Assessment: what is it and what is important about it? 250
14.2 The why: purposes of assessment 253
14.3 Effective assessment design 254
14.4 Beyond testing: alternatives in assessment 262
14.5 Conclusion and outlook: current trends in classroom-based language assessment 266

15 Authors 267

16 Bibliography 269

17 Index 293